

1 GENOVA LIGURIA blue

NOVEMBRE 2010
Anno II, Numero 19
€ 3,00

CULTURA E SOCIETÀ LEISURE & EVENTS

Allegato speciale / Special edition
Artigiani di Liguria
Artisans of Liguria

Il Secolo XIX? Una sentinella in Liguria
Liguria's Guardian of the Truth: Il Secolo XIX

Calde o fredde, che zuppe!
Soups, Hot or Cold!

SAGEP
EDITORI



Non perdetevi questi spettacoli

Don't Miss These Shows

Il top di teatri, mostre, convegni. Alloisio riscopre Bindi, gli inediti di Chatwin, ritornano Paolini, Melato e Celestini • Top Theatre, Exhibitions and Conferences. Alloisio Rediscovered Bindi, the Unpublished Letters of Bruce Chatwin, Paolini, Melato and Celestini are back

Sagep Editori S.r.l. - Anno II - NOVEMBRE 2010 - mensile - I € 3,00 - AUT € 7,00 - BE € 6,50 - M € 4,50 - PTE CONT. € 6,00 - E € 6,00 - RC 340,00 NTS - D € 8,50
Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n.40) art. 1, comma 1 - C/S/CBPA-NO/GE - n. 19 - anno 2010 - TAXE PERCUE - TASSA RISCOSSA GENOVA C.M.P. 1 BRIGNOLE



Notti di charme nei B & B più belli

Charmed Nights in the Most Beautiful of B&B



Notti, cene e colazioni vista mare nei migliori Bed&Breakfast di Liguria, da Celle (sopra) a Camogli (sotto)

Nights, views and breakfast in the most beautiful B&B in Liguria. From Celle Ligure (above) to Camogli (below)

Imperia

B&B Le Notti Mediterranee: a Imperia-Porto Maurizio si dorme dominando il mare, sono solo tre camere di charme in una casa napoleonica, mentre a **Cervo**, borgo medievale affacciato sul mare, notti da re tra le spesse mura di una dimora storica, a due passi dalla piazza centrale dove sorge la Chiesa dei Corallini, una delle migliori testimonianze del barocco ligure.

www.lenottimediterranee.com.

Le case de **I Freschi**, otto alloggi recuperati dopo un attento restauro di vecchie case contadine in pietra, si celano tra ulivi ed erbe profumate che creano un'atmosfera provenzale. Colori pastello e piante aromatiche, muri pieni e nicchie, soffitti a volta, silenzio e il mare a soli 4 chilometri.

www.ifreschi.com

Savona

Sulle colline tra Varazze e Celle Ligure si riposa nel silenzio delle piccole case della **Natta di Monte Tabor**, un minuscolo borgo dai colori pastello che guarda il mare. Prima colazione servita con posate d'argento, tazze in porcellana, torte fatte in

Imperia

In the **B&B Le Notti Mediterranee (Mediterranean Nights)** in Imperia-Porto Maurizio, you sleep on the sea. Just three charming bedrooms in a Napoleonic House. While in **Cervo**, the old medieval town on the hill above the sea, live like a king in a thick-walled historic house just a few steps away from the main piazza with its Ligurian-Baroque Church of the Coral Fishermen

www.lenottimediterranee.com.

The houses at **I Freschi**, are eight carefully restored old peasant houses, built in stone among the olive trees and the perfume of the herbs, that create a Provence atmosphere. Pastel colors, an abundance of plants, full walls and niches, vaulted ceilings, silence, and 4 kilometers to the sea.

www.ifreschi.com

Savona

On the hills above Varazze and Celle Ligure are the tranquil little houses of **Natta di Monte Tabor**, a tiny pastel-colored village that overlooks the sea. Breakfast with silver cutlery, porcelain cups, and home-made cakes, hot focaccia, fresh bread, and home-made jams made by the owner, Miriam Santamaria, who is always at your disposition to give advice, point out the beaches and the less well-known tourist spots along the coast.

www.nattadimontetabor.it

In a little house with a stone tower in the old town of the Riviera town of **Noli** near the sea, there are five bedrooms, two of which are in the tower.

www.casapagliano.com

Genoa

The most romantic place to sleep on the sea? According to the British newspaper, *The*



casa, focaccia calda, pane fresco e un'ampia scelta di confetture preparate da Miriam Santamaria, la proprietaria, sempre a disposizione dei clienti per consigli e dritte sulle spiagge e gli angoli meno conosciuti della costa. (www.nattadimontetabor.it).

In un palazzotto nell'antico borgo di Noli a pochi passi dal mare cinque camere, due delle quali ricavate in una torre in pietra. www.casapagliano.com

Genova

Il luogo più romantico per dormire *pieds dans l'eau*? Secondo il quotidiano britannico **The Observer** è la **Locanda dei Tre Merli** a Camogli. Cinque camere di design sul porticciolo, di fronte alla partenza dei traghetti per San Fruttuoso. Se distesi nella vasca idromassaggio della zona relax, a piano terra, dalla grande vetrata si apprezzano i colori che indulgono sul Monte di Portofino, magari con un calice tra le mani (la cantina è molto fornita). Dalle finestre delle camere, al primo piano, si vede il sole che cala sul Golfo del Mar Ligure. www.locandaitremerli.com

Le più nuove proposte di ospitalità vengono da **Columbus Village** (tel. 0108692029, www.columbusvillage.com) che seleziona i migliori b&b in città e in riviera e alcuni appartamenti di charme. www.columbusvillage.com

La Spezia

Dalle case in pietra delle fattorie Bedoni si vede il Golfo dei Poeti, che Byron e Shelley amarono. Ogni abitazione ha il patio e il giardino, l'angolo cottura e il caminetto in pietra. Alla prenotazione si possono chiedere le fascine di legna e trovarle all'arrivo. Tutt'intorno il bosco, habitat ideale di gufi, tassi e volpi, sulla collina adiacente nidificano le poiane. Dalla piscina si vede il mare sempre calmo, protetto dal golfo. www.agriturismogolfodeipoeti.com

Si dorme tra gli ulivi guardando il golfo della Spezia a est e la Val di Magra a nord al **B&B Butterfly** di Arcola. Mountain bike a disposizione degli ospiti. www.butterfly2005.com.

Ornella D'Alessio



Observer it's the **Locanda dei Tre Merli** in Camogli. Five design bedrooms on the tiny harbor where the boats leave for San Fruttuoso. While you sip your wine (the wine cellar is excellent), as you soak in the hydromassage tub in the relax area, you can enjoy the colors of the sea reflecting the Mountain of Portofino. And when you're done, from your bedroom on the floor above, watch the sun dip into the waters of the Gulf of Genoa.

www.locandaitremerli.com

The latest hospitality proposals come from **Columbus Village** (tel. +39 010 8692029, www.columbusvillage.com) which selects the best B&Bs in town and on the Riviera, along with apartments with lots of charm. www.columbusvillage.com

La Spezia

From the stone houses of the Bedoni Farms you can see the Gulf of the Poets, so beloved of Byron and Shelley. Each house has its own patio and garden, kitchenette, and stone fireplace (when you book, you can request firewood). Around the farmhouses are woods with owls, badgers, and foxes; falcons nest on the hill. From the pool you can see the sea, which is always calm thanks to its protected gulf.

www.agriturismogolfodeipoeti.com

Sleep among the olive trees guarding the Gulf of La Spezia to the east and the Magra Valley to the north at the **B&B Butterfly** in Arcola. Mountain bikes are available for guests.

www.butterfly2005.com.

